



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2022. gada 13. jūnijā
(OR. en)

10202/22

Starpiestāžu lieta:
2022/0184(NLE)

COEST 454
POLCOM 59

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2022. gada 13. jūnijs
Saņēmējs:	Padomes ģenerālsekretariāts
K-jas dok. Nr.:	COM(2022) 277 final
Temats:	Priekšlikums - PADOMES LĒMUMS par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Padziļinātas partnerības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību, no vienas puses, un Kirgizstānas Republiku, no otras puses

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2022) 277 *final*.

Pielikumā: COM(2022) 277 *final*

Briselē, 13.6.2022.
COM(2022) 277 final

2022/0184 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Padziļinātas partnerības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību, no vienas puses, un Kirgizstānas Republiku, no otras puses

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

• Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Pievienotais priekšlikums ir juridisks instruments, ar ko pilnvaro noslēgt Padziļinātas partnerības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Kirgizstānas Republiku (turpmāk “PPSN” vai “nolīgums”).

Eiropas Savienības (ES) un Kirgizstānas Republikas attiecības pašlaik balstās uz Partnerības un sadarbības nolīgumu (turpmāk “PSN”), kas parakstīts Briselē 1995. gada 9. februārī un stājās spēkā 1999. gada 1. jūlijā.

Padome 2017. gada 21. septembrī pieņēma lēmumu, ar ko pilnvaro sākt sarunas ar Kirgizstānas Republiku par Padziļinātas partnerības un sadarbības nolīgumu. Sarunas par nolīgumu sākās 2017. gada decembrī. Pēc septiņām sarunu kārtām Eiropas Savienība un Kirgizstānas Republika 2019. gada jūnijā pabeidza sarunas par PPSN. PPSN teksts tika parafēts 2019. gada 6. jūlijā.

Nolīgums ir svarīgs solis ceļā uz to, lai pastiprinātu ES politisko un ekonomisko iesaisti ar Vidusāziju. Tas būs pamats ES efektīvākai divpusējai iesaistei ar Kirgizstānas Republiku, stiprinot politisko dialogu un uzlabojot sadarbību dažādās jomās. Nolīgums apliecina arī to, ka Eiropas Savienība var visaptverošā veidā veidot attiecības ar Eirāzijas Ekonomikas savienības dalībvalsti.

PPSN ir iekļautas ES standarta klauzulas par cilvēktiesībām, Starptautisko Krimināltiesu (SKT), masu iznīcināšanas ieročiem (MII), kājnieku ieročiem un vieglajiem ieročiem (VIKI) un cīņu pret terorismu. Tajā aptverta arī sadarbība tādās jomās kā veselība, vide, klimata pārmaiņas, enerģētika, nodokļi, izglītība un kultūra, darbs, nodarbinātība un sociālie jautājumi, zinātne un tehnoloģija, kā arī transports. Nolīgumā tiek sīkāk izskatīti jautājumi saistībā ar tiesisko sadarbību, tiesiskumu, nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu un terorisma finansēšanu, organizēto noziedzību un korupciju. Paredzams, ka nolīguma tirdzniecības daļa nodrošinās labāku normatīvo vidi uzņēmējiem un tādējādi sniegs ES uzņēmumiem būtiskus ekonomiskus ieguvumus. PPSN nav iniciatīva, ko veic saskaņā ar Normatīvās atbilstības un izpildes programmu (*REFIT*).

Ar nolīgumu izveido institucionālu satvaru, kas sastāv no Sadarbības padomes, Sadarbības komitejas un Parlamentārās sadarbības komitejas (sk. VII sadaļu “Institucionāli, vispārīgi un nobeiguma noteikumi”), kā arī Intelektuālā īpašuma tiesību apakškomitejas, un nolīgumā ir paredzēta iespēja izveidot apakškomitejas un citas struktūras, kas palīdz Sadarbības padomei. Ar nolīgumu arī izveido pienākumu izpildes mehānismu, kura mērķis ir novērst to, ka kāda Puses nepilda pienākumus, ko tā uzņēmusies saskaņā ar nolīgumu.

Nolīgumam stājoties spēkā, tas aizstāj Partnerības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Kirgizstānas Republiku, no otras puses, kas parakstīts 1995. gada 9. februārī.

- **Saskanība ar pašreizējiem noteikumiem konkrētajā politikas jomā**

PPSN pamatā ir attiecīgi Kirgizstānas Republikas un ES mērķi un vajadzības attīstīt savas divpusējās attiecības, ievērojot Padomes 2017. gada 22. jūnija secinājumus par ES stratēģiju Vidusāzijai. Nolīgums palīdzēs īstenot jauno ES Vidusāzijas stratēģiju, kas pieņemta 2019. gada 15. maijā.

Ar PPSN modernizē 1999. gada PSN, jo tiek paplašināta tā darbības joma, aptverot jaunas sadarbības jomas, un ievērojami atjaunināts mūsu tirdzniecības un ekonomisko attiecību tiesiskais regulējums saskaņā ar Pasaules Tirdzniecības organizācijas (PTO) noteikumiem un reģionālajiem ekonomikas nolīgumiem.

Kolīdz nolīgums tiks īstenots, tas tiks lietderīgi papildināts ar vispārējo preferenču sistēmas (VPS+) mehānismu, kura priekšrocības Kirgizstānas Republika ir izmantojusi kopš 2017. gada. Šī sistēma sniedz papildu tarifa preferences apmaiņā pret atbilstīgi 27 galvenajām konvencijām cilvēktiesību, pārvaldības, vides un darba tiesību jomā.

- **Saskanība ar citām Savienības politikas jomām**

Ar PPSN tiek pilnībā ievēroti Līgumi un saglabāta Savienības tiesiskās kārtības integritāte un autonomija. Tas veicina Savienības vērtības, mērķus un intereses un nodrošina tās rīcībpolitiku un pasākumu konsekventi, efektivitāti un nepārtrauktību.

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

- **Juridiskais pamats**

2.1. Materiālais juridiskais pamats

Atbilstīgi judikatūrai, ja no ES tiesību akta pārbaudes izriet, ka tam ir divi mērķi vai tas satur divus komponentus, un ja vienu no mērķiem vai komponentiem var identificēt kā galveno vai dominējošo mērķi vai komponentu, bet otru – kā mazāk svarīgu, attiecīgais tiesību akts ir jābalsta uz vienu juridisko pamatu, proti, uz to, kas atbilst galvenajam vai dominējošajam mērķim vai komponentam. Savukārt izņēmuma kārtā, ja tiek konstatēts, ka tiesību aktam vienlaikus ir vairāki mērķi vai vairāki komponenti, kas ir nesaraujami saistīti un kam attiecībā pret citiem nav papildinoša rakstura, kā rezultātā ir piemērojamas dažādas Līguma normas, tiesību akts ir pamatojams uz dažādajiem atbilstošajiem juridiskajiem pamatiem (šajā nozīmē sk. šādus spriedumus: 2006. gada 10. janvāra spriedums, *Komisija/Parlaments un Padome*, C-178/03, EU:C:2006:4, 42. un 43. punkts; 2014. gada 11. jūnija spriedums, *Komisija/Padome*, C-377/12, EU:C:2014:1903, 34. punkts; 2016. gada 14. jūnija spriedums, *Parlaments/Padome*, C-263/14, EU:C:2016:435, 44. punkts un 2018. gada 4. septembra spriedums, *Komisija/Padome (Kazahstāna)*, C-244/17, ECLI:EU:C:2018:662, 40. punkts).

Šajā konkrētajā gadījumā nolīgumam ir divi galvenie mērķi un divi galvenie komponenti, kas attiecas uz sadarbību attīstības jomā un kopējo tirdzniecības politiku. Ierosinātā lēmuma juridiskajam pamatam tādēļ vajadzētu būt Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 207. un 209. pantam¹.

Tiek atzīmēts, ka nolīgums neietver jomas, kuras ietilpst dalībvalstu kompetencē, un tāpēc ES dalībvalstīm nav jāklūst par šā nolīguma pusi.

¹ Kirgizstānas Republika ir valsts ar vidēji zemiem ienākumiem, kura iekļauta AKP Oficiālās attīstības palīdzības saņēmēju sarakstā, kas ir spēkā attiecībā uz ziņojumiem par naudas plūsmām 2014., 2015., 2016. un 2017. gadā un kas minēts 1. panta 1. punktā 2014. gada 11. marta Regulā Nr. 233/2014, ar ko izveido finanšu instrumentu sadarbībai attīstības jomā 2014.–2020. gadam.

2.2. Procesuālais juridiskais pamats

LESD 218. panta 6. punkta a) apakšpunktā ir paredzēts, ka lēmumu par nolīguma noslēgšanu pieņem pēc tam, kad ir saņemta Eiropas Parlamenta piekrišana.

LESD 218. panta 8. punktā ir noteikts, ka Padome pieņem lēmumu ar kvalificētu balsu vairākumu, izņemot gadījumus, kas minēti LESD 218. panta 8. punkta otrajā daļā – tad Padomei ir jāpieņem vienprātīgs lēmums. Ņemot vērā to, ka divi galvenie nolīguma komponenti ir tirdzniecības politika un sadarbība attīstības jomā, šajā konkrētajā gadījumā ir jābalso ar kvalificētu balsu vairākumu.

- **Subsidiaritāte (neekskluzīvas kompetences gadījumā)**

Nolīgums aptver ES kompetencē esošus jautājumus un stiprina politisko dialogu un sadarbību starp Eiropas Savienību un Kirgizstānas Republiku. Tāpēc ir vajadzīga rīcība ES līmenī, nevis dalībvalstu līmenī.

- **Proporcionalitāte**

Nolīgumā paredzēti vienīgi tie pasākumi, kuri ir vajadzīgi, lai sasniegtu politikas mērķus stiprināt attiecības starp ES un Kirgizstānas Republiku nolūkā veicināt demokrātiskas reformas, tiesiskumu un ilgtspējīgu ekonomikas attīstību, kas ir līdzekļi Kirgizstānas Republikas stabilitātes un drošības palielināšanai. Nolīgums neliks Savienībai grozīt tās normatīvos aktus vai standartus nevienā regulētā jomā.

3. APSPRIEŠANĀS UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI

- **Apspriešanās**

Visā sarunu norises gaitā Padome tika regulāri informēta un ar to notika apspriešanās attiecīgajā Padomes darba grupā, jo īpaši Austrumeiropas un Vidusāzijas jautājumu darba grupā (*COEST*) un Tirdzniecības politikas komitejā (TPK).

Eiropas Parlaments tika regulāri un laicīgi informēts visā sarunu gaitā.

Augstais pārstāvis un Komisija uzskata, ka mērķi, kurus Padome bija izvirzījusi sarunu norādēs, ir sasniegti un ka nolīguma projektu var iesniegt noslēgšanai.

- **Ietekmes novērtējums**

Ietekmes novērtējums nav veikts, jo ar nolīgumu galvenokārt atjaunina un uzlabo esošo PSN, un tāpēc ar to netiks ieviestas būtiskas jaunas sadarbības jomas, kurām būtu ievērojama ietekme uz ekonomiku, sociālo jomu vai vidi. Gaidāmā ietekme ir galvenokārt politiska – ES mērķis ir stiprināt partnervalsts politisko kursu un vairo ES politisko kapitālu. Kirgizstānas Republikā var būt pozitīvas sociālās sekas, kas galvenokārt saistītas ar paredzētajiem noteikumiem par tiesiskumu, cilvēktiesībām un drošību. Pateicoties labākai darījumdarbības videi, ir arī paredzams tirdzniecības pieaugums, taču tas nerada nekādu risku konkrētām rūpniecības nozarēm nevienā no Pusēm, jo Kirgizstānas Republika un ES nekonkurē vienās un tajās pašās nozarēs. Kā norādīts ceļvedī, ietekmes novērtējuma veikšana nedotu pietiekamu pievienoto vērtību.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Padziļinātas partnerības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību, no vienas puses, un Kirgizstānas Republiku, no otras puses

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. un 209. pantu saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu un 218. panta 7. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes Lēmumu (ES) Padziļinātas partnerības un sadarbības nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Kirgizstānas Republiku, no otras puses, tika parakstīts, ar noteikumu, ka tas tiks noslēgts.
- (2) Nolīgums ir nozīmīgs solis ceļā uz Eiropas Savienības lielāku politisko un ekonomisko iesaisti Vidusāzijā. Stiprinot politisko dialogu un uzlabojot sadarbību daudzās jomās, tas būs pamats efektīvākai divpusējai sadarbībai ar Kirgizstānas Republiku.
- (3) Nolīgums būtu jāapstiprina Eiropas Savienības vārdā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Eiropas Savienības vārdā tiek apstiprināts Padziļinātas partnerības un sadarbības nolīgums starp Eiropas Savienību, no vienas puses, un Kirgizstānas Republiku, no otras puses.

Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Padomes priekšsēdētājs norīko personu(-as), kura(-s) ir pilnvarota(-s) Eiropas Savienības vārdā veikt nolīguma 318. pantā paredzēto paziņošanu, lai paustu Eiropas Savienības piekrišanu uzņemties nolīguma saistības.

3. pants

Nolīguma 27. panta 2. punkta a) apakšpunkta ii) punkta piemērošanas nolūkā Komisija Savienības vārdā apstiprina nolīguma grozījumus, kas veikti, Sadarbības padomei tās Tirdzniecības komitejas sastāvā pieņemot lēmumus saistībā ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm. Ja pēc tam, kad saņemtas iebildes par kādu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi,

ieinteresētās personas nevar panākt vienošanos, Komisija pieņem nostāju saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1151/2012 57. panta 2. punktā noteikto procedūru.

4. pants

1. Nosaukumu, kas aizsargāts saskaņā ar nolīguma IV sadaļas 8. nodaļas B iedaļas 4. apakšiedaļu “Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes”, var izmantot jebkurš uzņēmējs, kas tirgo attiecīgajai specifikācijai atbilstošus lauksaimniecības produktus, pārtikas produktus, vīnus, aromatizētos vīnus vai stipros alkoholiskos dzērienus.

2. Saskaņā ar nolīguma 124. pantu dalībvalstis un Savienības iestādes nodrošina nolīguma 119.–123. pantā paredzētās aizsardzības izpildi, tostarp pēc kādas ieinteresētās personas pieprasījuma.

5. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*